

# Pompes de lubrification

La référence des équipements industriels de lubrification pour des performances et une fiabilité exceptionnelles



# Fire-Ball® : Les pompes à pistons les plus fiables de l'industrie



## Une fiabilité et une durabilité inégalées

Depuis près de 50 ans, les pompes Fire-Ball de Graco se sont montrées incontournables sur le marché de la lubrification en termes de résistance et de durabilité. Conçues pour des applications nécessitant une utilisation en continu, les pompes Fire-Ball de Graco ne cessent de surpasser et de supplanter la concurrence.

## Installez-la et n'y pensez plus !

Ces pompes sont conçues pour durer. Dotées d'équipements uniques n'exigeant que très peu de maintenance, les pompes Fire-Ball réduisent les temps d'arrêt vous permettant ainsi de réaliser des économies. Que vous pompiez de l'huile ou de la graisse sur des applications à volume faible, moyen ou élevé, faites confiance aux pompes Fire-Ball de Graco pour mener à bien ce travail !

## Utilisateurs types

- Ateliers de lubrification rapide
- Concessions automobiles/camions
- Municipalités et transports
- Commerces d'équipement de construction et de maintenance navale
- Camions lubrifiants mobile
- Usines de production
- Ateliers de réparation généraux

## Fluides courants

- Graisse lubrifiante
- Huiles moteurs, synthétiques, hydrauliques, pour engrenages
- Fluide pour boîte de vitesse automatique
- Primaires
- Protection antirouille
- Isolant acoustique

### Durable

Carter du moteur pneumatique en aluminium épais offrant une durabilité inégalée

### Moins de réparations

Peu de pièces en mouvement dans l'assemblage du moteur pneumatique signifie moins de temps d'arrêt et moins de coûts de réparation

### Réduction des temps d'arrêt

Les tiges de pompes subissent un minimum d'usure grâce au traitement de surface Graco

### Élimination du givre

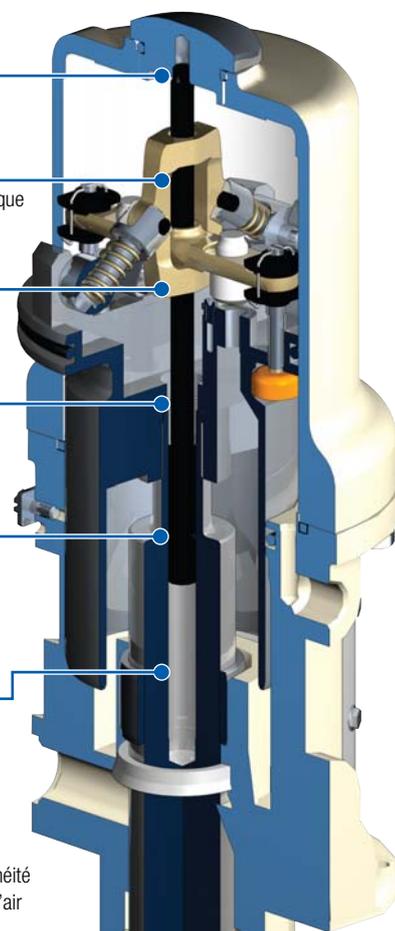
Circuit d'air comprimé de grande capacité et de conception très efficace pour des opérations de pompage en continu sans formation de givre

### Résistance à la corrosion

Conçue pour résister à la corrosion, elles associent un traitement au sel liquide de nitruration, un revêtement en nickel, de l'acier inoxydable, de l'aluminium et du chrome sur les composants clés d'une durée de vie plus longue

### Jointes très longue durée

- La conception en ligne de la pompe du moteur pneumatique et les tiges de piston, pour optimiser la durée de vie des joints
- Les garnitures de presse-étoupe sont pourvues de joints en U en polyuréthane avec tige de déplacement en acier trempé pour réduire l'usure
- Les soupapes en champignon non-métalliques offrent une étanchéité de bonne efficacité, même dans des environnements pollués où l'air est « souillé », ce qui assure une longue vie sans réparation



# Un investissement intelligent synonyme d'économies !



## Graco propose l'équipement complet !

### Chef de file de cette industrie, réseau mondial de distribution

Notre réseau mondial de distribution, compétent et toujours à proximité des professionnels, est en mesure de comprendre les besoins spécifiques de votre métier et à même de recommander l'équipement qui convient le mieux à vos applications.

### Assistance client intégrale

Leader du marché, la Division Équipements de Lubrification de Graco met à votre disposition une équipe entièrement consacrée au service Clients.

### Solutions de produits innovantes

Graco propose un large éventail de produits facilitant vos activités, tels que des pompes de qualité, des débitmètres et des enrouleurs de flexibles.



POMPES



DÉBITMÈTRES

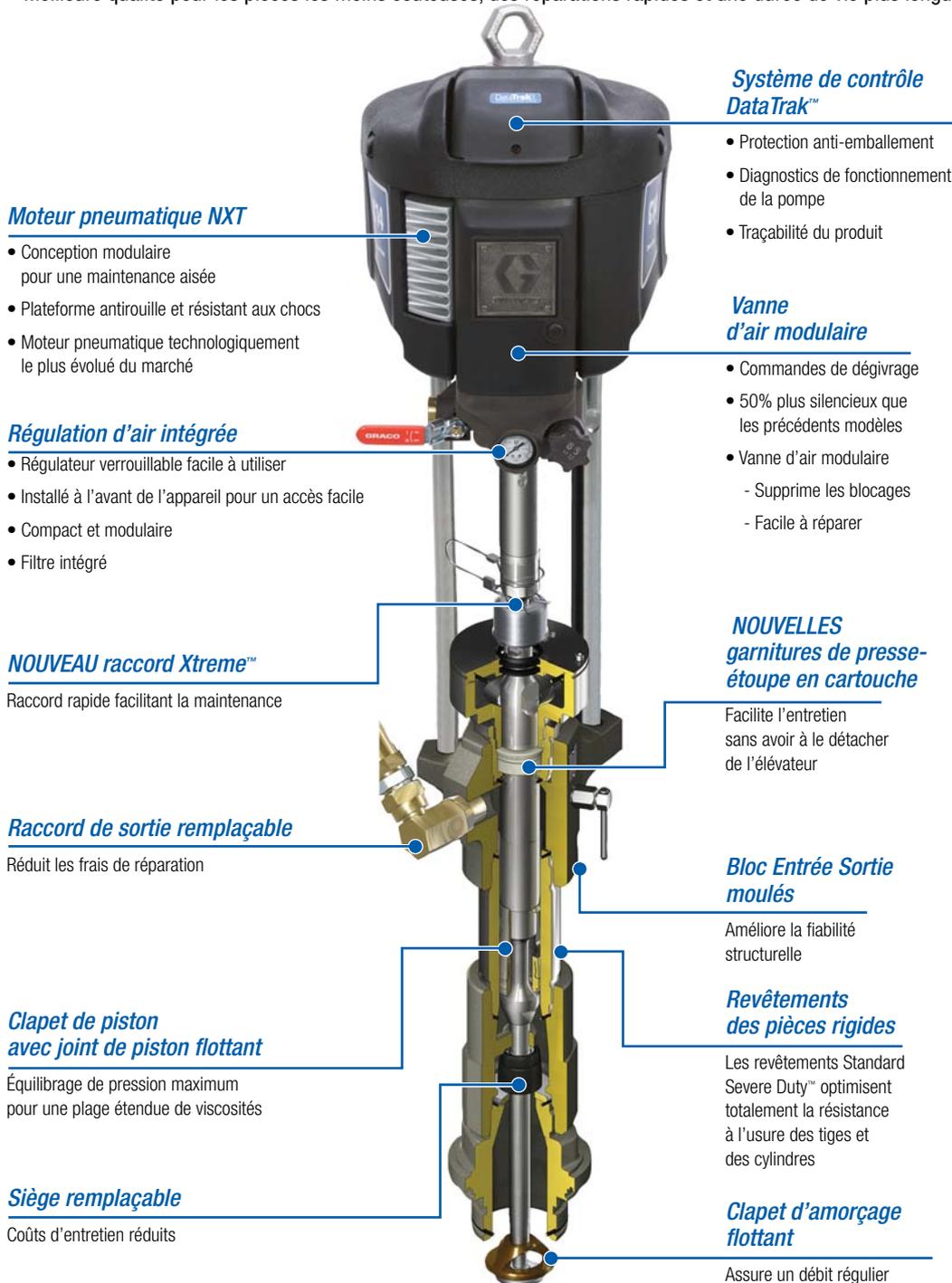


ENROULEURS

## Déplacez rapidement de grandes quantités d'huile et de graisse

### Délivre jusqu'à 117 litres d'huile ou 26 kg de graisse par minute

- Testée pour aller bien au delà des limites de qualité et de durabilité des autres pompes du marché grâce à la conception longue durée de ses revêtements
- Des commandes intuitives et faciles à utiliser
- Meilleure qualité pour les pièces les moins coûteuses, des réparations rapides et une durée de vie plus longue



#### Moteur pneumatique NXT

- Conception modulaire pour une maintenance aisée
- Plateforme antirouille et résistant aux chocs
- Moteur pneumatique technologiquement le plus évolué du marché

#### Régulation d'air intégrée

- Régulateur verrouillable facile à utiliser
- Installé à l'avant de l'appareil pour un accès facile
- Compact et modulaire
- Filtre intégré

#### NOUVEAU raccord Xtreme™

Raccord rapide facilitant la maintenance

#### Raccord de sortie remplaçable

Réduit les frais de réparation

#### Clapet de piston avec joint de piston flottant

Équilibrage de pression maximum pour une plage étendue de viscosités

#### Siège remplaçable

Coûts d'entretien réduits

#### Système de contrôle DataTrak™

- Protection anti-emballement
- Diagnostics de fonctionnement de la pompe
- Traçabilité du produit



#### Vanne d'air modulaire

- Commandes de dégivrage
- 50% plus silencieux que les précédents modèles
- Vanne d'air modulaire
  - Supprime les blocages
  - Facile à réparer

#### NOUVELLES garnitures de presse-étoupe en cartouche

Facilite l'entretien sans avoir à le détacher de l'élevateur

#### Bloc Entrée Sortie moulés

Améliore la fiabilité structurelle

#### Revêtements des pièces rigides

Les revêtements Standard Severe Duty™ optimisent totalement la résistance à l'usure des tiges et des cylindres

#### Clapet d'amorçage flottant

Assure un débit régulier

## Marchés/ applications

### Site industriel

- Bonne longueur de tuyau ou plusieurs systèmes d'embase avec emplacements de distribution multiples
- Remplissage de réservoirs éloignés ou alimentation d'un système de lubrification automatisé
- Transfert et distribution de grandes quantités de lubrifiant pour alimenter un processus de production

### Mines/construction

- Remplissage rapide des camions de lubrifiants
- Équipement de service tout terrain nécessitant des transferts très volumineux d'huile ou de liquides de transmission
- Alimentation en lubrifiant d'une mine ou d'un chantier de construction

### Flottes

(municipalités, armée, aviation)

- Transfert ou distribution rapide de lubrifiants pour les équipements des flottes
- Systèmes d'embase grand volume avec logements multiples de distribution

## Qu'est-ce que c'est que NXT?

Une technologie avancée qui booste votre productivité.

Graco NXT. C'est l'avenir.

# DataTrak... Vous n'avez jamais atteint un tel niveau de contrôle



## Architecture de contrôle avancée de Graco

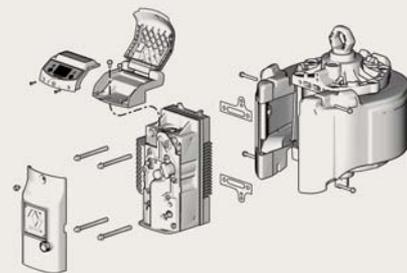
### Les règles ont changé

- Protection anti-emballement de la pompe par contrôle de vitesse. Le système DataTrak arrête automatiquement la pompe quand il n'y a plus de produit ou en cas de rupture d'un flexible.
- Surveillance et affiche le niveau d'utilisation du produit et le débit volumique puis indique la quantité de produit restante dans le tambour. Grâce à une mesure du débit précise et non biaisée, le système DataTrak permet d'assurer le contrôle qualité et d'éliminer les pertes de produit.
- Assure le diagnostic de la pompe pour faciliter la maintenance. Le système DataTrak surveille votre utilisation et indique le moment de procéder à une maintenance de routine. Il permet aussi d'établir le diagnostic du bas de pompe en indiquant si la course est ascendante ou descendante – signe évident de début d'usure des presse-étoupes ou des billes ou de nécessité de nettoyage de la pompe.



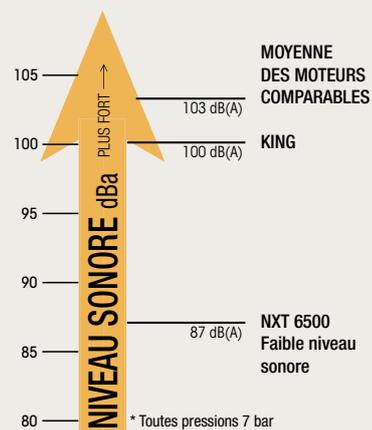
### Commande à distance pour un confort maximum

- Commandes de l'élevateur et de la pompe intégrées, visibles et faciles à utiliser
- Des interfaces utilisateur électroniques intuitives donnent à l'opérateur des informations de première importance en temps réel par simple pression d'un bouton



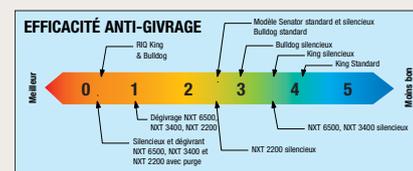
### Modulaire - Pas d'outillage particulier nécessaire

Les moteurs Graco pneumatiques sont conçus avec des composants modulaires de sorte qu'aucun outil particulier n'est nécessaire pour l'assemblage et la réparation.



### Utilisation silencieuse

En fonctionnement, le silencieux moteur pneumatique NXT émet un niveau sonore d'environ 87 décibels, alors que d'autres moteurs comparables émettent un niveau sonore pouvant aller jusqu'à 103 dB(A).



### Formation réduite de givre pour un pompage fiable

Le givre ou la glace peut apparaître sur la pompe pendant le transfert de gros volumes d'huile ou de graisse. La toute nouvelle technologie de dégivrage de Graco fournit au moteur pneumatique une arrivée d'air chaud pour faire fondre tout début de formation de givre.

# Référentiel rapide des pompes à huile

| Manuels :<br>Fast-Ball 307906<br>Fire-Ball 309869 | Cycles par litre | Débit produit l/min @ 80 cpm | Pression du produit maximum bar | Diamètre effectif du moteur pneumatique mm | Barre d'autonomie d'air bar | Consommation et débit d'air approx. @ 7 bar et 80 cpm | Matériaux en contact avec le produit | Dimension d'orifice d'entrée d'air | Dimension d'orifice d'entrée produit | Dimension d'orifice de sortie produit |
|---|------------------|------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
|---|------------------|------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|

## Fast-Ball, 1:1\*

|  |      |    |      |      |          |        |                     |             |               |             |
|--|------|----|------|------|----------|--------|---------------------|-------------|---------------|-------------|
|  | 45,5 | 19 | 12,5 | 35,6 | 2,7-12,5 | 5 scfm | Acier, Polyuréthane | 1/4" npt(f) | 1-1/2" npt(f) | 3/4" npt(f) |
|--|------|----|------|------|----------|--------|---------------------|-------------|---------------|-------------|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 30,5 m

Consommation annuelle : Jusqu'à 19 000 l

Points de distribution : 1 (non recommandé avec enrouleur de flexible)

Applications types : En marche continue, service de maintenance distribuant huile moteur, liquide de boîte automatique, fluide hydraulique

## Mini Fire-Ball 225, 3:1

|  |      |     |    |      |          |                          |  |             |               |             |
|--|------|-----|----|------|----------|--------------------------|--|-------------|---------------|-------------|
|  | 11,4 | 7,0 | 37 | 57,2 | 2,7-12,5 | 0,241 m³/min @ 7,9 l/min | Acier, Buna-N, Polyuréthane, Aluminium, Rulon® | 3/8" npt(f) | 1-1/2" npt(f) | 1/2" npt(f) |
|--|------|-----|----|------|----------|--------------------------|--|-------------|---------------|-------------|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m

Consommation annuelle : Jusqu'à 24 602 l

Points de distribution : 1 à 2

Applications types : En marche continue, service de maintenance distribuant huile moteur, liquide de boîte automatique, liquide hydraulique

## Fire-Ball 300, 5:1

|  |     |     |    |      |          |                           |  |            |              |            |
|--|-----|-----|----|------|----------|---------------------------|--|------------|--------------|------------|
|  | 8,6 | 9,3 | 62 | 76,2 | 2,7-12,5 | 0,765 m³/min @ 11,5 l/min | Acier, Polyuréthane, Aluminium, Buna-N | 3/8 npt(f) | 1-1/2 npt(f) | 1/2 npt(f) |
|--|-----|-----|----|------|----------|---------------------------|--|------------|--------------|------------|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 152 m

Consommation annuelle : Jusqu'à 114 000 l

Points de distribution : 1 à 3

Applications types : En marche continue, service de maintenance distribuant huile moteur, liquide de boîte automatique, liquide hydraulique

## Fire-Ball 425, 3:1

|  |     |      |    |       |          |                          |   |             |               |             |
|--|-----|------|----|-------|----------|--------------------------|---|-------------|---------------|-------------|
|  | 1,6 | 50,6 | 37 | 107,9 | 2,7-12,5 | 1,64 m³/min @ 50,6 l/min | Acier, Polyuréthane, aluminium, nitrile | 1/2" npt(f) | 1-1/2" npt(f) | 3/4" npt(f) |
|--|-----|------|----|-------|----------|--------------------------|---|-------------|---------------|-------------|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m

Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 3 à 4

Applications types : Haut débit, service de maintenance en basse pression distribuant huile de moteur, huile de boîte de vitesse, liquide de boîte automatique, liquide hydraulique

## Fire-Ball 425, 6:1

|  |     |      |    |       |          |                           |   |             |               |             |
|--|-----|------|----|-------|----------|---------------------------|---|-------------|---------------|-------------|
|  | 3,2 | 25,3 | 76 | 107,9 | 2,7-12,5 | 0,334 m³/min @ 25,7 l/min | Acier, Polyuréthane, aluminium, nitrile | 1/2" npt(f) | 1-1/2" npt(f) | 3/4" npt(f) |
|--|-----|------|----|-------|----------|---------------------------|---|-------------|---------------|-------------|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 152 m

Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 3 à 4

Applications types : Haut débit, service de maintenance en basse pression distribuant huile de moteur, huile de boîte de vitesse, liquide de boîte automatique, liquide hydraulique

## Fire-Ball 425, 10:1

|  |     |      |     |       |          |                           |   |             |               |             |
|--|-----|------|-----|-------|----------|---------------------------|---|-------------|---------------|-------------|
|  | 5,2 | 15,4 | 124 | 107,9 | 2,7-12,5 | 0,555 m³/min @ 15,4 l/min | Acier, Polyuréthane, aluminium, nitrile | 1/2" npt(f) | 1-1/2" npt(f) | 3/4" npt(f) |
|--|-----|------|-----|-------|----------|---------------------------|---|-------------|---------------|-------------|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 229 m

Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 3 à 4

Applications types : Longue distance, service de maintenance distribuant huile moteur, liquide de boîte automatique, liquide de boîte de transmission, liquide hydraulique

† Consultez votre représentant Graco local pour les dimensions de lignes ou de tuyaux.

# Référentiel rapide des pompes à huile

| Voir informations concernant les commandes de NXT pour les manuels d'instructions | Volume par cycle | Débit de 60 CPM* l/min. | Pression du produit maximum bar | Taille du moteur | Pression d'entrée d'air maximum bar |
|---|------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------------|
|---|------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------------|

## Dura-Flo, 6:1

|  |          |      |      |          |     |
|--|----------|------|------|----------|-----|
|  | 1 000 cc | 65,9 | 42,7 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|----------|------|------|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusqu'à 152 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 3 à 4 (simultané)  
Applications types : Haute pression, volume élevé pour de l'huile moteur, de l'huile de boîte de vitesse, du liquide de boîte automatique et du liquide hydraulique

## Dura-Flo, 10:1

|  |          |      |      |          |     |
|--|----------|------|------|----------|-----|
|  | 1 000 cc | 65,9 | 81,3 | NXT 6500 | 6,9 |
|--|----------|------|------|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusqu'à 229 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 3 à 4 (simultané)  
Applications types : Haute pression, volume élevé pour de l'huile moteur, de l'huile de boîte de vitesse, du liquide de boîte automatique et du liquide hydraulique

## Dura-Flo, 12:1 Acier carbone ou Dura-Flo, 12:1 Acier inoxydable

|  |        |       |      |          |     |
|--|--------|-------|------|----------|-----|
|  | 580 cc | 34,80 | 82,1 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|--------|-------|------|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusqu'à 305 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 2 à 3 (simultané)  
Applications types : Haute pression, volume élevé pour de l'huile moteur, de l'huile de boîte de vitesse, du liquide de boîte automatique et du liquide hydraulique

## Dura-Flo, 23:1

|  |        |       |       |          |     |
|--|--------|-------|-------|----------|-----|
|  | 580 cc | 34,80 | 118,9 | NXT 6500 | 5,2 |
|--|--------|-------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusqu'à 305 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 2 à 3  
Applications types : Haute pression, volume élevé pour de l'huile moteur, de l'huile de boîte de vitesse, du liquide de boîte automatique et du liquide hydraulique

## High-Flo, 3.5:1

|  |          |       |      |          |     |
|--|----------|-------|------|----------|-----|
|  | 2 000 cc | 119,2 | 24,1 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|----------|-------|------|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 4 à 5  
Applications types : Volume élevé de transfert d'huile moteur, d'huile de boîte de vitesse, de liquide de boîte automatique et de liquide hydraulique

## High-Flo, 4.5:1

|  |          |      |    |          |     |
|--|----------|------|----|----------|-----|
|  | 1 500 cc | 87,8 | 31 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|----------|------|----|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusque 137,1 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 4 à 5  
Applications types : Volume élevé de transfert d'huile moteur, d'huile de boîte de vitesse, de liquide de boîte automatique et de liquide hydraulique

## High-Flo, 6:1

|  |          |       |    |          |     |
|--|----------|-------|----|----------|-----|
|  | 2 000 cc | 119,2 | 34 | NXT 6500 | 5,2 |
|--|----------|-------|----|----------|-----|

Longueur de ligne † : Jusqu'à 152 m  
Consommation annuelle : Plus de 114 000 l

Points de distribution : 4 à 5  
Applications types : Volume élevé de transfert d'huile moteur, d'huile de boîte de vitesse, de liquide de boîte automatique et de liquide hydraulique

\*Graco recommande 20 cpm ou moins pour fournir des applications ‡ Consultez votre représentant Graco local pour les dimensions de ligne et de tuyaux.



# Pompes à huile

## Mini Fire-Ball® 225, Fire-Ball 300 et Fire-Ball 425

### Caractéristiques et avantages

- Conception de moteur pneumatique anticorrosion longue durée (pièces métalliques en acier inoxydable, aluminium et chrome)
- Aucun contact métal-métal ne se produisant, la durée de vie de la pompe est allongée et celle-ci résistera aux environnements difficiles
- La pompe double action assure un débit produit fiable
- Peu de pièces, donc un faible coût de maintenance et d'exploitation
- Le port d'échappement ouvert permet l'exploitation continue sans givrage

### Applications types

- Transfert de lubrifiant de volume et de pression moyens à bas
- Concessions automobiles
- Concessions de poids lourds
- Ateliers de lubrification rapide et de réparation
- Installations d'entretien de flottes
- Site industriel
- Camions de lubrifiants
- Exploitation minière

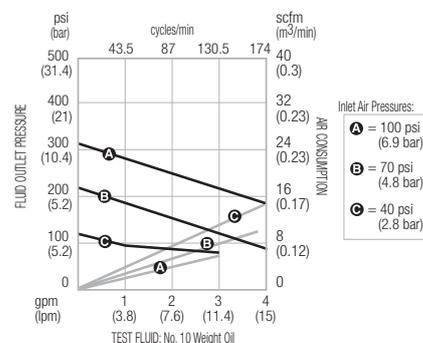
### Fluides types traités

- Huiles à base de pétrole et huiles synthétiques

### Mini Fire-Ball 225, 3:1 Courbe de performance



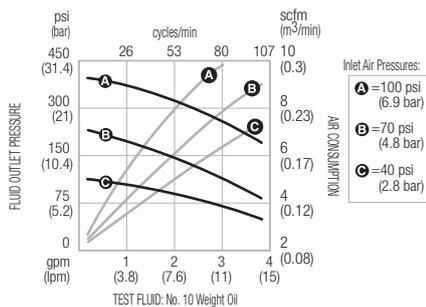
248230



### Fire-Ball 300, 5:1 Courbe de performance



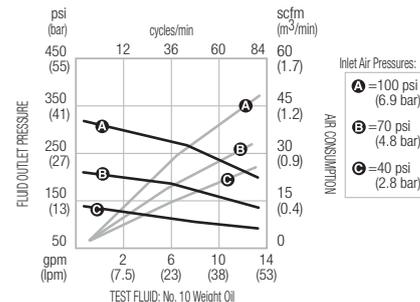
246775



### Fire-Ball 425, 3:1 Courbe de performance



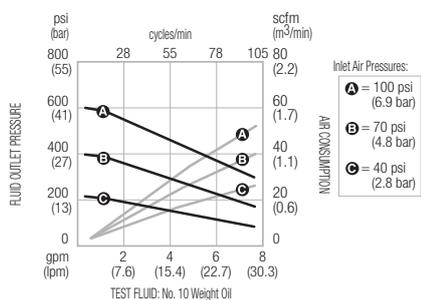
237526



### Fire-Ball 425, 6:1 Courbe de performance



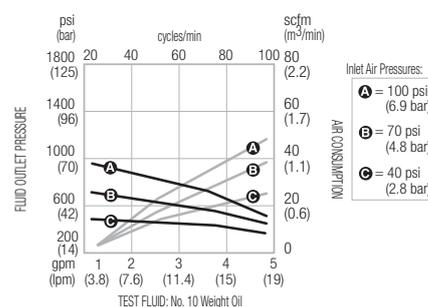
238108



### Fire-Ball 425, 10:1 Courbe de performance



205626



# Pompes à huile

## Mini Fire-Ball® 225, Fire-Ball 300 et Fire-Ball 425

### Mini Fire-Ball 225, 3:1 et Fire-Ball 300, 5:1

| Ensembles                            | Portatif        | Avec capot de protection | Avec capot de protection | Avec bouchon    | Avec bouchon    | Universel       |
|--------------------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Dimensions du récipient              | 60 l            | 60 l                     | 200 l                    | 200 l           | 1 040 l         | Universel       |
| 225, 3:1 Ensemble                    | 246903‡         | 246904‡                  | 246906‡                  | 246907*‡        | 246907*‡        | 248230*‡        |
| 225, 3:1 Pompe uniquement            | 248097          | 248097                   | 248097                   | 248097          | 248097          | 246775          |
| 300, 5:1 Ensemble                    | 225728‡         | 225094‡                  | 225642‡                  | 225640*‡        | 225931          | 225852*‡        |
| 300, 3:1 Pompe uniquement            | 203872          | 203872                   | 203857                   | 204254          | 222087          | 203876          |
| Kit raccord de flexible/distribution | 237075          | 222063                   | 222063                   | 222063          | 222063          | 222062          |
| Flexible produit                     | 1,8 m x 12,7 mm | 1,8 m x 12,7 mm          | 1,8 m x 12,7 mm          | 1,8 m x 12,7 mm | 1,8 m x 12,7 mm | 0,5 m x 12,7 mm |
| Flexible d'air                       | —               | 1,8 m x 9,5 mm           | 1,8 m x 9,5 mm           | 1,8 m x 9,5 mm  | 1,8 m x 9,5 mm  | 0,5 m x 9,5 mm  |
| Capot                                | 204574          | 204574                   | 200326                   | —               | —               | —               |
| Régulateur d'air                     | 224512          | 224512                   | 224512                   | —               | —               | —               |
| Base à roulettes                     | 203622          | —                        | —                        | —               | —               | —               |
| Adaptateur de bonde                  | —               | —                        | —                        | 222308          | 222308          | —               |
| 225, 3:1 Manuel d'instructions       | 309868          | 309868                   | 309868                   | 309868          | 309868          | 309868          |
| 300, 5:1 Manuel d'instructions       | 307884          | 307883                   | 307883                   | 307883          | 307883          | 306520          |

\* Utilisez le régulateur d'air 109075 de 9,5 mm comme indiqué ; doit être commandé séparément

‡ Commandez le robinet d'arrêt 203688 séparément pour les systèmes à poignée de distribution

### Fire-Ball 425, 3:1, 6:1 et 10:1

| Ensembles                  | Avec capot de protection | Avec bonde       | Approvisionnement universel | Montage mural    |
|----------------------------|--------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|
| Dimensions du récipient    | 200 l                    | 200 l            | Universel                   | Universel‡       |
| 3:1 Ensemble               | —                        | —                | —                           | 244846           |
| 3:1 Pompe uniquement       | —                        | —                | —                           | 237526           |
| 6:1 Ensemble               | —                        | —                | —                           | 244628           |
| 6:1 Pompe uniquement       | —                        | —                | —                           | 238108           |
| 10:1 Ensemble              | 225782*‡                 | 225786*‡         | 225853*‡                    | 244847           |
| 10:1 Pompe uniquement      | 222065                   | 222095           | 205626                      | 205626           |
| Kit flexible/raccord       | 222066                   | 222066           | 222068                      | 222068           |
| Flexible produit           | 1,8 m x 19,05 mm         | 1,8 m x 19,05 mm | 0,5 m x 19,05 mm            | 0,5 m x 19,05 mm |
| Flexible d'air             | 1,8 m x 12,7 mm          | 1,8 m x 12,7 mm  | 0,5 m x 19,05 mm            | 0,5 m x 12,7 mm  |
| Capot                      | 200326                   | —                | —                           | —                |
| Régulateur de filtre       | —                        | —                | —                           | 217072           |
| Vanne d'isolement d'air    | —                        | —                | —                           | 110225           |
| Vanne d'arrêt produit      | —                        | —                | —                           | 108537           |
| Support pour montage mural | —                        | —                | —                           | 238245           |
| Manuel d'instructions      | 307883                   | 307883           | 306520                      | 309351           |

\* Utilisez le régulateur d'air/la jauge 244844 de 12,7 mm, comme indiqué ; à commander séparément

‡ Commandez le robinet d'arrêt 203688 séparément pour les systèmes à poignée de distribution

† Conteneur universel à montage mural pour 10:1 seulement ; pas de récipient pour 3:1, 6:1



Mini Fire-Ball 225 portatif, 3:1 (246903)



Mini Fire-Ball 225 3:1 avec bonde (248230)

Mini Fire-Ball 225 3:1 avec manchon (246906)

# Pompes à huile

## NXT™ High-Flo®

### Caractéristiques et avantages

- Déplacez de grands volumes d'huile très rapidement, jusqu'à 119,2 l/min
- Testée pour aller bien au delà des limites de qualité et de durabilité des autres pompes du marché grâce à la conception longue durée de ses revêtements
- Certains modèles dotés de commandes DataTrak™ intuitives proposant diagnostics, traçabilité d'usage de produit et protection anti-emballement de la pompe
- Formation de givre et bruit réduits : le nouveau moteur pneumatique NXT est jusqu'à 50 % plus silencieux que les modèles précédents

### Applications types

- Sur site industriel, pour approvisionner d'importantes longueurs de tuyaux ou de système d'embase de grande largeur avec de multiples points de distribution
- Remplissage de réservoirs éloignés ou alimentation d'un système de lubrification automatisé
- Transfert et distribution de grandes quantités de lubrifiant pour alimenter un processus de production
- Mines/construction pour un remplissage rapide du camion transportant le lubrifiant et pour l'entretien des équipements BTP



| Réf. de l'ensemble avec DataTrak        |  | 247888         | 247889         | 247892       | 247893            |
|---|--|----------------|----------------|--------------|-------------------|
| Réf. de l'ensemble sans DataTrak        |  | 24D602         | 24D603         | 24D606       | 24D607            |
| Caractéristiques techniques de la pompe | Rapport  | 3.5:1          | 4.5:1          | 6:1          | 6:1               |
|   | Montage  | Mur (255143)   | Mur (255143)   | Mur (255143) | Sur pied (218742) |
|   | Pompe avec DataTrak et kit détendeur thermique | 24D590         | 24D591         | 24D594       | 24D594            |
|   | Pompe sans DataTrak et kit détendeur thermique | 24D596         | 24D597         | 24D600       | 24D600            |
|   | Volume par cycle                               | 2 000 cc       | 1 500 cc       | 2 000 cc     | 2 000 cc          |
|   | Débit à 60 cpm*                                | 119,2 l/min.   | 87,8 l/min.    | 119,2 l/min. | 119,2 l/min.      |
|   | Taille du moteur                               | NXT 3400       | NXT 3400       | NXT 6500     | NXT 6500          |
|   | Pression produit maximum                       | 24,1 bar       | 31,0 bar       | 35,2 bar     | 35,2 bar          |
|   | Pression d'entrée d'air max.                   | 6,9 bar        | 6,9 bar        | 5,2 bar      | 5,2 bar           |
| Manuels                                 | Manuel du système                              | 312862         | 312862         | 312862       | 312862            |
|   | Manuel de la pompe                             | 311211         | 311211         | 311831       | 311831            |
|   | Manuel du bas de pompe                         | 311690         | 311690         | 311832       | 311832            |
|   | Manuel du moteur                               | 311238         | 311238         | 311238       | 311238            |
| Entrée/Sortie                           | Dimension de l'entrée de pompe                 | 1 1/2" npt (f) | 1 1/2" npt (f) | 2" npt (f)   | 2" npt (f)        |
|   | Dimension de la sortie de pompe                | 1" npt (f)     | 1" npt (f)     | 2" npt (f)   | 2" npt (f)        |
| Flexibles                               | Flexible d'air de 3/4" x 1,2 m                 | 110048         | 110048         | 110048       | 110048            |
|   | Flexible produit de 1" x 1,8 m                 | 115042         | 115042         | 247969       | 247969            |

\*Graco recommande 20 cpm ou moins pour alimenter des applications

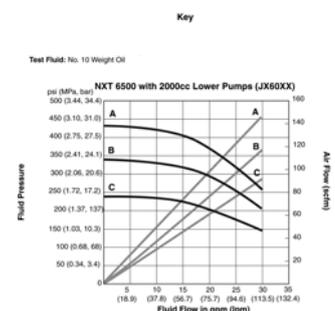
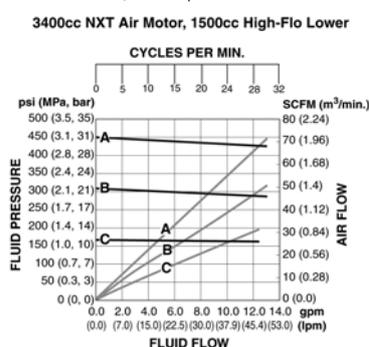
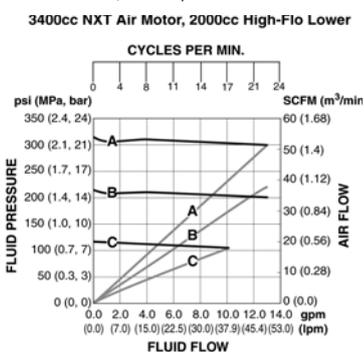
### Courbes de performances

Le liquide test est l'huile de poids n°10 convenant à toutes les pompes

A = à 7 bar de pression d'air  
B = à 4,9 bar de pression d'air  
C = à 2,8 bar de pression d'air

A = à 7 bar de pression d'air  
B = à 4,9 bar de pression d'air  
C = à 2,8 bar de pression d'air

A = à 4,9 bar de pression d'air  
B = à 3,7 bar de pression d'air  
C = à 2,8 bar de pression d'air



# Pompes à huile

## NXT™ Dura-Flo®



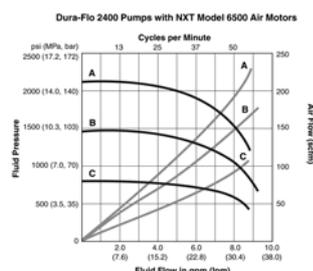
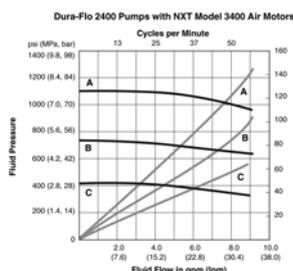
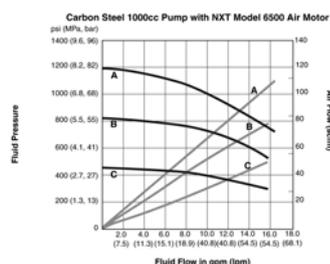
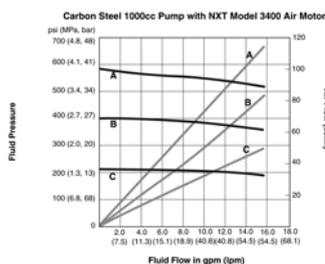
### Courbes de performances

A = 7 bar de pression d'air ou pression d'huile hydraulique de 105 bar

B = 4,9 bar pression de l'air ou pression d'huile hydraulique de 75 bar

C = 2,8 bar pression de l'air ou pression d'huile hydraulique de 42 bar

Le liquide test est l'huile de poids n°10 convenant à toutes les pompes



| Réf. de l'ensemble avec DataTrak        |  | 247890         | 247894         | 247891         | 247895         |
|---|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Réf. de l'ensemble sans DataTrak        |  | 24D604         | 24D608         | 24D605         | —              |
| Caractéristiques techniques de la pompe | Rapport  | 6:1            | 10:1           | 12:1           | 23:1           |
|   | Montage  | Mur (255143)   | Mur (255143)   | Mur (255143)   | Mur (255143)   |
|   | Pompe avec DataTrak et kit détendeur thermique | 24D592         | 24D595         | 24D593         | —              |
|   | Pompe sans DataTrak et kit détendeur thermique | 24D598         | 24D601         | 24D599         | —              |
|   | Volume par cycle                               | 1 000 cc       | 1 000 cc       | 580 cc         | 580 cc         |
|   | Débit à 60 cpm*                                | 65,9 l/min.    | 65,9 l/min.    | 34,8 l/min.    | 34,8 l/min.    |
|   | Taille du moteur                               | NXT 3400       | NXT 6500       | NXT 3400       | NXT 6500       |
| Manuels                                 | Pression de produit maxi                       | 4,3 bar        | 81,3 bar       | 82,1 bar       | 118,9 bar      |
|   | Pression maxi d'entrée d'air                   | 6,9 bar        | 6,9 bar        | 6,9 bar        | 5,2 bar        |
|   | Manuel du système                              | 312862         | 312862         | 312862         | 312862         |
|   | Manuel de la pompe                             | 311833         | 311833         | 311826         | 311826         |
| Entrée/sortie                           | Manuel du bas de pompe                         | 311717         | 311717         | 311825         | 311825         |
|   | Manuel du moteur                               | 311238         | 311238         | 311238         | 311238         |
| Flexibles                               | Dimension de l'entrée de pompe                 | 2" npt (f)     | 2" npt (f)     | 2" npt (f)     | 2" npt (f)     |
|   | Dimension de la sortie de pompe                | 1 1/2" npt (m) |
| Flexibles                               | Flexible d'air de 3/4" x 1,2 m                 | 110048         | 110048         | 110048         | 110048         |
|   | Flexible produit de 1" x 1,8 m                 | 115042         | 115042         | 115042         | 115042         |

\*Graco recommande 20 cpm ou moins pour alimenter des applications

# Référentiel rapide des pompes à graisse

| Numéro du manuel  | Débit en marche continue en kg/min  | Pression du produit maximum bar | Diamètre effectif du moteur pneumatique mm | Plage de fonctionnement bar  | Consommation d'air approximative                           | Matériaux en contact avec le produit                               | Dimension d'orifice d'entrée d'air | Entrée produit             | Sortie produit |
|---|---|---------------------------------|--|--|--|--|------------------------------------|----------------------------|----------------|
|    | <b>Mini Fire-Ball 225, 50:1</b>   |                                 |  |  |  |  |                                    |                            |                |
|   | 0,15  | 578                             | 57,2                                       | 3-10   | 0,2 m³/min (7,3 scfm)<br>@ 0,18 kg/min<br>@ 7 bar @ 80 cpm | Acier, uréthane, laiton<br>Buna-N, aluminium,<br>éthylène, Delrin® | 3/8"<br>npt(f)                     | À fente                    | 1/4"<br>npt(f) |
| 309966  | Longueur de ligne‡ : Jusqu'à 30,5 m<br>Consommation annuelle : Jusqu'à 2 268 kg |                                 |  | Points de distribution : 1<br>Applications types : Services de petite maintenance                  |  |  |                                    |                            |                |
|    | <b>Fire-Ball 300, 50:1</b>  |                                 |  |  |  |  |                                    |                            |                |
|   | 0,54  | 580                             | 76,2                                       | 3,0-9,7  | 0,645 m³/min (22,8 cfm)<br>@ 7 bar                         | Acier, Delrin®, Buna-N,<br>polyuréthane                            | 3/8"<br>npt(f)                     | À fente                    | 1/4"<br>npt(f) |
| 308883  | Longueur de ligne‡ : Jusqu'à 76 m<br>Consommation annuelle : Jusqu'à 4 535 kg   |                                 |  | Points de distribution : 1 à 2<br>Applications types : Graisse haute pression jusqu'à 579 bars     |  |  |                                    |                            |                |
|   | <b>Fire-Ball 425, 50:1</b>  |                                 |  |  |  |  |                                    |                            |                |
|   | 1,5   | 517                             | 108  | 2,8-10,4   | 0,54m³/min (19 cfm)<br>@ 4,8 bar                           | Acier, cuir  | 1/2"<br>npt(f)                     | À fente                    | 3/8"<br>npt(f) |
| 306674/306982   | Longueur de ligne‡ : Jusqu'à 76 m<br>Consommation annuelle : 9 072 kg ou plus   |                                 |  | Points de distribution : 4 ou plus<br>Applications types : Graisse haute pression jusqu'à 517 bars |  |  |                                    |                            |                |
|  | <b>Fire-Ball 425, 75:1</b>  |                                 |  |  |  |  |                                    |                            |                |
|   | 0,88  | 517                             | 108  | 2,8-7  | 0,736 m³/min (26 cfm)<br>@ 7 bar                           | Acier, cuir  | 1/2"<br>npt(f)                     | À fente                    | 3/8"<br>npt(f) |
| 308777/306982   | Longueur de ligne‡ : Jusqu'à 152 m<br>Consommation annuelle : 6 804 kg ou plus  |                                 |  | Points de distribution : 4 ou plus<br>Applications types : Graisse haute pression jusqu'à 517 bars |  |  |                                    |                            |                |
|  | <b>Fire-Ball 300, 15:1</b>  |                                 |  |  |  |  |                                    |                            |                |
|   | 2,65 l/min  | 186                             | 76   | 2,8-12,5   | 0,48 m³/min (17 cfm)<br>@ 7 bar                            | Acier, aluminium, cuir,<br>PTFE, caoutchouc                        | 3/8"<br>npt(f)                     | 1" npt(f)<br>Entrée droite | 1/4"<br>npt(f) |
| 306531  | Longueur de ligne‡ : Jusqu'à 76 m<br>Consommation annuelle : Jusqu'à 4 535 kg   |                                 |  | Points de distribution : 1 à 2<br>Graisse de pression moyenne jusqu'à 186 bars                     |  |  |                                    |                            |                |
|  | <b>Fire-Ball 425, 10:1</b>  |                                 |  |  |  |  |                                    |                            |                |
|   | 13,25 l/min   | 124                             | 108  | 2,8-12,5   | 0,37 m³/min (13 cfm)<br>@ 7 bar                            | Acier, cuivre,<br>Aluminium, cuir,<br>Buna-N                       | 1/2"<br>npt(f)                     | À fente                    | 1"<br>npt(f)   |
| 309407  | Longueur de ligne‡ : Jusqu'à 152 m<br>Consommation annuelle : 9 072 kg ou plus  |                                 |  | Points de distribution : 4 ou plus<br>Applications types : Graisse haute pression jusqu'à 124 bars |  |  |                                    |                            |                |

\* Non recommandé avec enrouleur de flexible ‡ Consultez votre représentant Graco local pour les dimensions de lignes ou de tuyaux

# Référentiel rapide des pompes à graisse



Fixation au sol

| Voir informations concernant les commandes de NXT pour les manuels d'instructions | Volume par cycle | Débit de 60 cpm* l/min. | Pression du produit maximum bar | Taille du moteur | Pression d'entrée d'air maximum bar |
|---|------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------------|
|---|------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------------|

## Check-Mate, 14:1\*\*

|  |        |      |      |          |     |
|--|--------|------|------|----------|-----|
|  | 500 cc | 26,0 | 96,5 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|--------|------|------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 30,5 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1  
Applications types : Services de petite maintenance

## Check-Mate, 26:1

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 500 cc | 26,0 | 179,3 | NXT 6500 | 6,9 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Applications types : Marche continue plus réduite, service de maintenance

## Check-Mate, 29:1

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 250 cc | 13,0 | 200,0 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 4 ou plus  
Applications types : En marche continue moyenne, service de maintenance

## Check-Mate, 55:1

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 250 cc | 13,0 | 379,2 | NXT 6500 | 5,2 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Applications types : Marche continue plus réduite, service de maintenance

## Check-Mate, 63:1\*\*

|  |        |     |       |          |     |
|--|--------|-----|-------|----------|-----|
|  | 100 cc | 5,2 | 310,3 | NXT 3400 | 5,0 |
|--|--------|-----|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Applications types : Marche continue plus réduite, service de maintenance

## Check-Mate, 68:1\*\*

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 200 cc | 10,4 | 356,5 | NXT 6500 | 5,4 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 152 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Typical Application: Marche continue plus réduite, service de maintenance



Montage sur élévateur

\* Graco recommande 20 cpm ou moins pour alimenter les applications.

\*\*La pompe Check-Mate NXT est disponible en montage sur pied ou avec élévateur. Voir la section consacrée à l'ensemble NXT pour plus d'informations.

# Pompes à graisse

## Mini Fire-Ball® 225, 50:1

### Caractéristiques et avantages

- Moteur pneumatique anti-corrosion pour une longue durée de vie
- Pompe double action pour un débit produit optimal
- Cage de protection d'entrée de graisse résistant aux manipulations les plus excessives

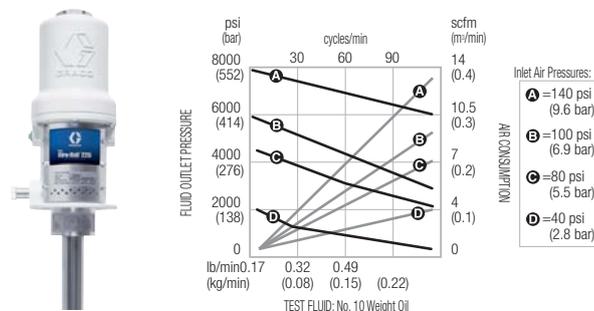
### Applications types

- Distribution de la graisse en volume faible à moyen, de moyenne à haute pression
- Concessions automobiles
- Concessions de poids lourds
- Ateliers de lubrification rapide et de réparation
- Installations d'entretien de flottes
- Exploitation minière
- Site industriel

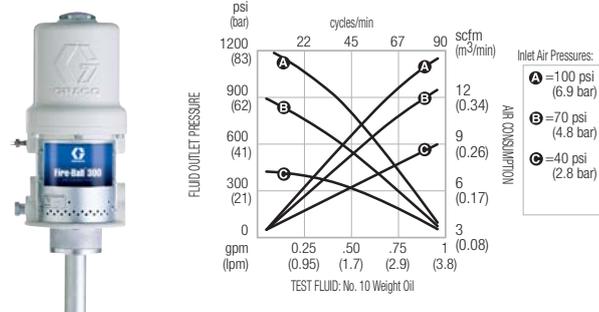
### Fluides types traités

- Graisse jusqu'à NLGI #2

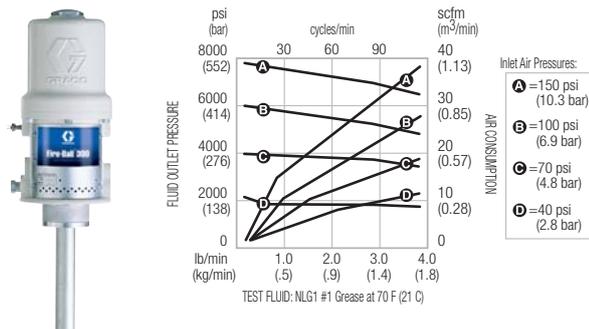
### Mini Fire-Ball 225, 50:1 Courbe de performance



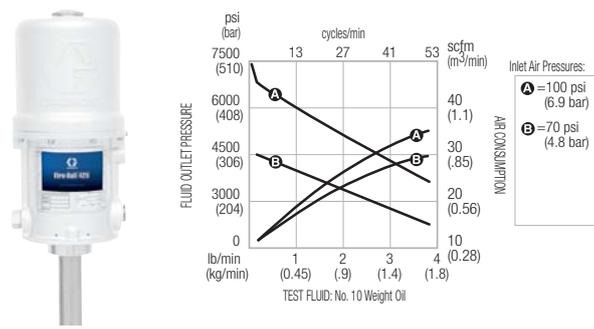
### Fire-Ball 300, 15:1 Courbe de performance



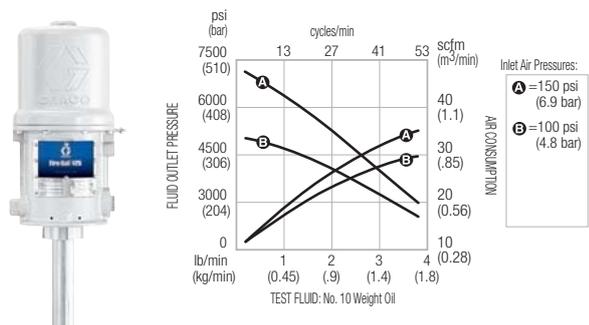
### Fire-Ball 300, 50:1 Courbe de performance



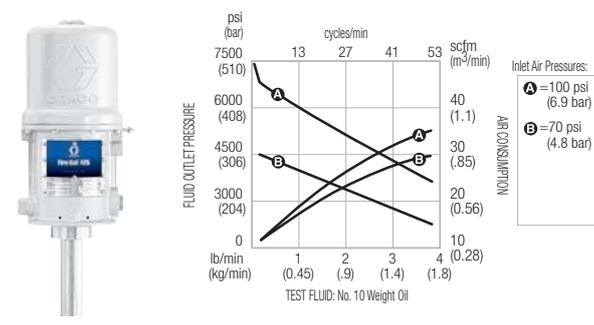
### Fire-Ball 425, 10:1 Courbe de performance



### Fire-Ball 425, 50:1 Courbe de performance



### Fire-Ball 425, 75:1 Courbe de performance



# Ensembles de graissage

## Fire-Ball®

### Mini Fire-Ball 225, 50:1

| Ensembles               | Distributeur pour seau portatif | Distributeur pour seau stationnaire | Distributeur pour seau sur chariot | Approvisionnement stationnaire | Approvisionnement stationnaire | Système portatif avec châssis à roulettes | Système portatif avec chariot à 2 roues |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---|---|
| Dimensions du récipient | 16 kg†                          | 16 kg ou 32 kg†                     | 16 kg ou 32 kg†                    | 55 kg                          | 180 kg                         | 55 kg                                     | 55 kg                                   |
| Ensemble                | 246910*                         | 246911*                             | 246913*                            | 246914*                        | 246917*                        | 246915*                                   | 246916*                                 |
| Pompe seulement         | 246909                          | 246909                              | 246909                             | 246780                         | 246781                         | 246780                                    | 246780                                  |
| Kit de distribution     | 236058                          | 236058                              | 236058                             | 222072                         | 222072                         | 236058                                    | 236058                                  |
| Flexible produit        | 3,7 m x 6,4 mm                  | 3,7 m x 6,4 mm                      | 3,7 m x 6,4 mm                     | 1,8 m x 6,4 mm                 | 1,8 m x 6,4 mm                 | 3,7 m x 6,4 mm                            | 3,7 m x 6,4 mm                          |
| Flexible d'air          | —                               | —                                   | —                                  | 1,8 m x 9,5 mm                 | 1,8 m x 9,5 mm                 | —   | —                                       |
| Plateau suiveur         | 220653                          | ‡                                   | ‡                                  | 220654                         | 223845                         | 220654                                    | 220654                                  |
| Capot                   | 222059                          | 204574                              | 204574                             | 204574                         | 200326                         | 204574                                    | 204574                                  |
| Base/Chariot            | —                               | —                                   | 203650                             | —                              | —                              | 203622                                    | 203650                                  |
| Récipient               | —                               | 204134                              | 204134                             | —                              | —                              | —   | —                                       |
| Manuel d'instructions   | 309967                          | 309967                              | 309967                             | 309967                         | 309967                         | 309967                                    | 309967                                  |

\* Commander un régulateur d'air 109075 de 9,5 mm séparément

‡ Commander un plateau suiveur 220653 séparément pour des seaux de 16 kg ou le 220654 pour des réservoirs en vrac de 32 kg

† 16 kg : seau 32 kg : vrac

### Fire-Ball 300, 15:1, 50:1

| Ensembles                                  | Distributeur pour seau portatif | Distributeur pour seau stationnaire | Distributeur pour seau stationnaire | Distributeur pour seau sur chariot | Couvercle de seau monté sur chariot | Distributeur de tambour stationnaire | Distributeur de tambour à montage sur couvercle |
|--|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Dimensions du récipient                    | 16 kg                           | 16 kg                               | 16 kg ou 32 kg                      | 16 kg ou 32 kg                     | 16 kg                               | 55 kg                                | 180 kg  |
| 15:1 Ensemble                              | —                               | 222078                              | —                                   | —                                  | —                                   | 220170                               | 220171  |
| 15:1 Pompe uniquement                      | —                               | 206405                              | —                                   | —                                  | —                                   | 206699                               | 206700  |
| 50:1 Ensemble                              | 222069*                         | —                                   | 225827*                             | 225773*                            | 226012*                             | —                                    | —   |
| 50:1 Pompe uniquement                      | 239877                          | —                                   | 239877                              | 239877                             | 239877                              | —                                    | —   |
| 50:1 Ensemble avec poignée de distribution | 245694†                         | —                                   | —                                   | 245695†                            | —                                   | —                                    | —   |
| Kit de distribution                        | 222070                          | 222080                              | 222070                              | 222070                             | 222070                              | 222081                               | 222081  |
| Flexible produit                           | 3,7 m x 6,4 mm                  | 4,6 m x 9,5 mm                      | 3,7 m x 6,4 mm                      | 3,7 m x 6,4 mm                     | 3,7 m x 6,4 mm                      | 7,6 m x 9,5 mm                       | 7,6 m x 9,5 mm                                  |
| Plateau suiveur                            | 220653                          | —                                   | ‡                                   | ‡                                  | —                                   | —                                    | —   |
| Plateau inducteur                          | —                               | —                                   | —                                   | —                                  | 204351                              | —                                    | —   |
| Capot                                      | 222059                          | 222058                              | 204575                              | 204574                             | —                                   | 204574                               | 200326  |
| Chariot                                    | —                               | —                                   | —                                   | 203650                             | 203650                              | —                                    | —   |
| Récipient                                  | —                               | —                                   | 204134                              | 204134                             | —                                   | —                                    | —   |
| Étui                                       | —                               | —                                   | 203976                              | 203976                             | 203976                              | —                                    | —   |
| Élévateur                                  | —                               | —                                   | —                                   | —                                  | 203664                              | —                                    | —   |
| Manuel d'instructions                      | 303878                          | 307882                              | 307878                              | 307878                             | 307878                              | 307882                               | 307882  |

\* Utilisez un régulateur d'air de 9,5 mm 109075 ; à commander séparément

‡ Commander le plateau suiveur 220653 pour les récipients de 16 kg, et le plateau suiveur 220654 pour ceux de 32 kg ; à commander séparément

† L'ensemble de graissage avec poignée de distribution comprend l'Accu-Shot 233807 au lieu du Pro-Shot 242056

# Ensembles de graissage

## Fire-Ball®

### Ensembles de graissage Fire-Ball 300 pour récipients de 16 à 32 kg

| Ensembles                             | Distributeur pourseau portatif | Distributeur pourseau stationnaire | Distributeur pourseau sur chariot | Couvercle de seaumonté sur chariot |
|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Dimensions du récipient               | 16 kg                          | 16 kg ou 32 kg                     | 16 kg ou 32 kg                    | 16 kg                              |
| Réf. de l'ensemble                    | 222069*                        | 225827*                            | 225773*                           | 226012*                            |
| Ensemble avec poignée de distribution | 245694†                        | —                                  | 245695†                           | —                                  |
| Réf. de la pompe                      | 239877                         |                                    |                                   |                                    |
| Kit de distribution                   | 222070                         |                                    |                                   |                                    |
| Flexible produit                      | 3,7 m x 6,4 mm                 |                                    |                                   |                                    |
| Plateau suiveur                       | 220653                         | ‡                                  | ‡                                 | —                                  |
| Capot                                 | 222059                         | 204574                             |                                   | —                                  |
| Étui                                  | —                              | 203976                             |                                   |                                    |
| Récipient                             | —                              | 204134                             |                                   | —                                  |
| Chariot                               | —                              | —                                  | 203650                            |                                    |
| Élévateur                             | —                              | —                                  | —                                 | 203664                             |
| Plateau inducteur                     | —                              | —                                  | —                                 | 204351                             |
| Manuel d'instructions                 | 307878                         |                                    |                                   |                                    |

\* Utilisez un régulateur d'air de 9,5 mm 109075 ; à commander séparément

‡ Commandez un plateau suiveur 220653 pour les récipients de 16 kg, et un plateau suiveur 220654 pour ceux de 32 kg ; à commander séparément

† L'ensemble de graissage avec poignée de distribution comprend l'Accu-Shot 233807 au lieu du Pro-Shot 242056



Fire-Ball 300 3:1 portatif avec le Pro-Shot (222069)



Accu-Shot™ (233807)

### Ensembles de graissage Fire-Ball 300 pour récipients de 55 kg

| Ensembles                             | Portable avec châssis à roulettes | Portable avec chariot à 2 roues | Portable avec chariot pour lourdes charges | Approvisionnement stationnaire | Approvisionnement stationnaire avec support inducteur |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--|--------------------------------|---|
| Dimensions du récipient kg            | 55                                |                                 |  |                                |   |
| Réf. de l'ensemble                    | 225006*                           | 225026*                         | 222245*                                    | 225014*                        | 222073*   |
| Ensemble avec poignée de distribution | —                                 | 245696†                         | —  | —                              | —   |
| Réf. de la pompe                      | 239887                            |                                 |  |                                |   |
| Kit de distribution                   | 222070                            |                                 | 222383                                     | 222072                         | —   |
| Flexible produit                      | 3,7 m x 6,4 mm                    |                                 | 7,6 m x 6,4 mm                             | 1,8 m x 6,4 mm                 |   |
| Flexible d'air                        | —                                 | —                               | —  | 1,8 m x 9,5 mm                 |   |
| Plateau suiveur                       | 220654                            |                                 |  |                                | —   |
| Capot                                 | 204574                            |                                 | 222060                                     | 204574                         | —   |
| Étui                                  | 203976                            |                                 | —  | —                              | —   |
| Base à roulettes                      | 203622                            | —                               | —  | —                              | —   |
| Chariot                               | —                                 | 203650                          | 222243                                     | —                              | —   |
| Élévateur                             | —                                 | —                               | —  | —                              | 204121  |
| Support de pompe                      | —                                 | —                               | —  | —                              | 222074‡   |
| Kit de fixation                       | —                                 | —                               | 222061                                     | —                              | —   |
| Manuel d'instructions                 | 307878                            |                                 | —  | 307880                         | 306523  |

\* Utilisez un régulateur d'air de 9,5 mm 109075 ; à commander séparément

‡ L'assemblage du support de la pompe comprend le capot anti-poussière, la plaque à induction et les flexibles d'1,8 m à air et fluide

† L'ensemble de graissage avec poignée de distribution comprend l'Accu-Shot 233807 au lieu du Pro-Shot 242056



Fire-Ball 300 portatif avec chariot 2 roues (225026)

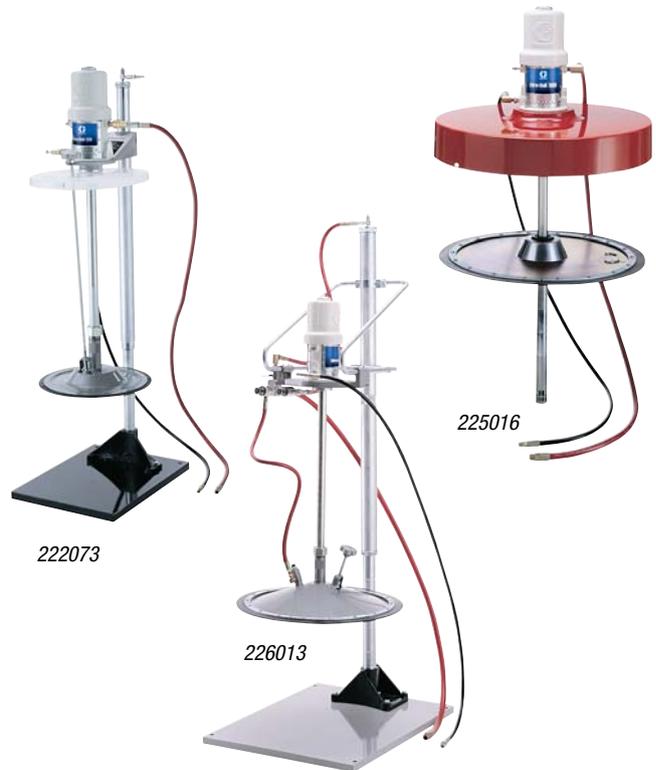
# Ensembles de graissage

## Fire-Ball®

### Ensembles de graissage Fire-Ball 300 pour récipients de 180 kg

| Ensembles                  | Stationnaire   | Support inducteur |
|----------------------------|----------------|-------------------|
| Dimensions du récipient kg | 180            |                   |
| Réf. de l'ensemble         | 225016*        | 226013*           |
| Réf. de la pompe           | 239888         |                   |
| Kit flexible/raccord       | 222072         | 204467            |
| Flexible produit           | 1,8 m x 6,4 mm |                   |
| Flexible d'air             | 1,8 m x 6,4 mm |                   |
| Plateau suiveur            | 223845         | —                 |
| Capot                      | 200326         | —                 |
| Chariot                    | —              | 204461            |
| Élévateur                  | —              | 204385            |
| Plateau inducteur          | —              | 204353            |
| Base                       | —              | 205339            |
| Manuel d'instructions      | 307880         | 306556            |

\* Utilisez un régulateur d'air de 9,5 mm 109075 ; à commander séparément



### Fire-Ball 425, 50:1 pour récipients de 55-180 kg

| Ensembles                  | Approvisionnement stationnaire | Approvisionnement stationnaire | Approvisionnement stationnaire avec support inducteur | Élévateur |
|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---|-----------|
| Dimensions du récipient kg | 55                             | 180                            |   |           |
| Réf. de l'ensemble         | 223108*                        | 225781*                        | 226018*   | 244905    |
| Réf. de la pompe           | 205394                         | 205395                         |   |           |
| Kit flexible               | 222076                         |                                | 205102  | 222076    |
| Flexible produit           | 1,8 m x 9,5 mm                 |                                |   |           |
| Flexible d'air             | 1,8 m x 12,7 mm                |                                |   |           |
| Capot                      | 204574                         | 200326                         | —   | —         |
| Plateau suiveur            | 223344                         | 223846                         | —   | —         |
| Chariot                    | —                              | —                              | 204461  | —         |
| Élévateur                  | —                              | —                              | 204385  | —         |
| Plateau inducteur          | —                              | —                              | 205699  | —         |
| Base                       | —                              | —                              | 205339  | —         |
| Élévateur                  | —                              | —                              | —   | 207279    |
| Régulateur d'air           | —                              | —                              | —   | 244844    |
| Plaque d'adaptation        | —                              | —                              | —   | 162225    |
| Kit d'adaptation           | —                              | —                              | —   | 224266    |
| Manuel                     | 307880                         |                                | 306556  | 309345    |

\* Utilisez un régulateur d'air/jauge de 12,7 mm 244844 ; à commander séparément



# Ensembles de graissage

## Fire-Ball®

### Fire-Ball 425, 75:1

| Ensembles                    | Avec capot | Avec capot | Inducteur | Bélier | Seau 16 ou 32 kg | Bouchon ou couvercle |
|------------------------------|------------|------------|-----------|--------|------------------|----------------------|
| Dimensions du récipient - kg | 55         | 180        | 180       | 180    | Longueur du seau | 180                  |
| Réf. de l'ensemble           | 244635*    | 244636*    | 244637*   | 244906 | -                | -                    |
| Réf. de la pompe.            | 239729     | 239730     | 239730    | 239730 | 239731           | 965129               |
| Kit flexible/raccord         | 222076     | 222076     | 205102    | 222076 | -                | -                    |
| Capot du tambour             | 204574     | 200326     | -         | -      | 204574           | -                    |
| Plateau suiveur              | 223344     | 223846     | -         | -      | †                | -                    |
| Chariot                      | -          | -          | 204461    | -      | -                | -                    |
| Élévateur                    | -          | -          | 204385    | -      | -                | -                    |
| Base                         | -          | -          | 205339    | -      | -                | -                    |
| Inducteur                    | -          | -          | 205699    | -      | -                | -                    |
| Bélier                       | -          | -          | -         | 207279 | -                | -                    |
| Régulateur d'air             | -          | -          | -         | 244844 | -                | -                    |
| Plaque d'adaptation          | -          | -          | -         | 162225 | -                | -                    |
| Kit d'adaptation             | -          | -          | -         | 224266 | -                | -                    |
| Manuel                       | 307880     | 307880     | 306556    | 309345 | -                | -                    |

\* Utilisez un régulateur d'air de 12,7 mm 104266 et une jauge 100960 ; à commander séparément

† 16 kg : 200653 ; 32 kg : 223344

### Fire-Ball 300, 50:1 et 425, 50:1, 75:1 Ensembles de graissage pour camion

| Ensembles                    | Avec capot de protection | Avec capot      | Avec capot      | Avec capot      |
|------------------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Dimensions du récipient - kg | 55                       | 180             | 55              | 180             |
| 300, 50:1 Ensemble           | 222085                   | 222071          | —               | —               |
| 300, 50:1 Pompe              | 239887                   | 239888          | —               | —               |
| 425, 50:1 Ensemble           | —                        | —               | 223107          | 222075          |
| 425, 50:1 Pompe              | —                        | —               | 205394          | 205395          |
| 425, 75:1 Ensemble           | —                        | —               | 243817          | 243818          |
| 425, 50:1 Pompe              | —                        | —               | 239729          | 239730          |
| Kit flexible/raccord         | 222072                   | 222072          | 222076          | 222076          |
| Longueur des flexibles - m   | 1,8                      | 1,8             | 1,8             | 1,8             |
| Tambour                      | Dessus amovible          | Dessus amovible | Dessus amovible | Dessus amovible |
| Capot du tambour             | 222060                   | 207366          | 222060          | 207366          |
| Plateau suiveur              | 220654                   | 223845          | 223344          | 223846          |
| Régulateur d'air             | *                        | *               | ‡               | ‡               |
| Kit de fixation              | 222061                   | 207361          | 222061          | 207361          |
| Manuel                       | 307880                   | 307880          | 307880          | 307880          |

\* Utilisez un régulateur d'air/une jauge de 9,5 mm 109075 ; à commander séparément

‡ Utilisez un régulateur d'air/une jauge de 12,7 mm 24484 ; à commander séparément



# Ensembles de graissage

## Check-Mate®



Fixation au sol

| Voir informations concernant les commandes de NXT pour les manuels d'instructions | Volume par cycle | Débit à 60 cpm*<br>kg/min | Pression produit maximum<br>bar | Taille du moteur | Pression d'entrée d'air maximum<br>bar |
|---|------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------|--|
|---|------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------|--|

### Check-Mate, 14:1\*\*

|  |        |      |      |          |     |
|--|--------|------|------|----------|-----|
|  | 500 cc | 26,0 | 96,5 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|--------|------|------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 30,5 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1  
Applications types : Services de petite maintenance

### Check-Mate, 26:1

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 500 cc | 26,0 | 179,3 | NXT 6500 | 6,9 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Applications types : Marche continue plus réduite, service de maintenance

### Check-Mate, 29:1

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 250 cc | 13,0 | 200,0 | NXT 3400 | 6,9 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 4 ou plus  
Applications types : En marche continue moyenne, service de maintenance

### Check-Mate, 55:1

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 250 cc | 13,0 | 379,2 | NXT 6500 | 6,9 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Applications types : Marche continue plus réduite, service de maintenance

### Check-Mate, 63:1\*\*

|  |        |     |       |          |     |
|--|--------|-----|-------|----------|-----|
|  | 100 cc | 5,2 | 310,3 | NXT 3400 | 5,0 |
|--|--------|-----|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 76 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Applications types : Marche continue plus réduite, service de maintenance

### Check-Mate, 68:1\*\*

|  |        |      |       |          |     |
|--|--------|------|-------|----------|-----|
|  | 200 cc | 10,4 | 356,5 | NXT 6500 | 5,4 |
|--|--------|------|-------|----------|-----|

Longueur de ligne† : Jusqu'à 152 m  
Consommation annuelle : Jusqu'à 9 072 kg

Points de distribution : 1 à 2 (simultané)  
Typical Application: Marche continue plus réduite, service de maintenance



Montage sur élévateur

\* Graco recommande 20 cpm ou moins pour alimenter les applications

\*\*La pompe Check-Mate NXT est disponible en montage sur pied ou avec élévateur  
Voir la section consacrée à l'ensemble NXT pour plus d'informations

# Ensembles de graissage

## Ensembles NXT™ Check-Mate®

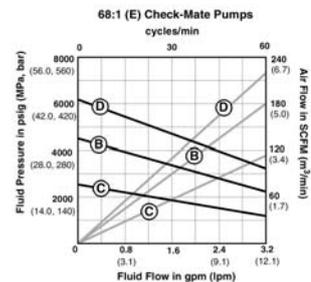
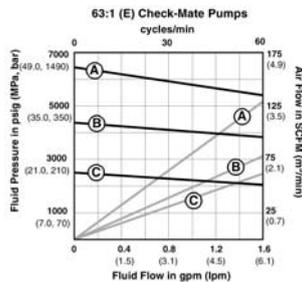
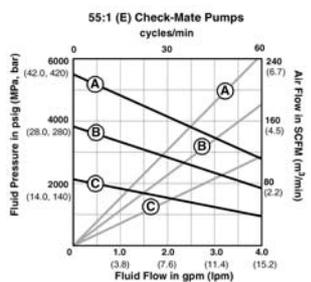
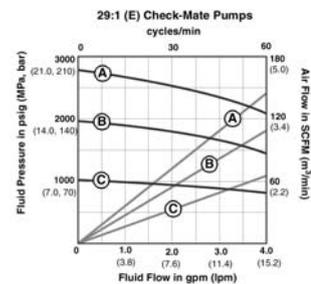
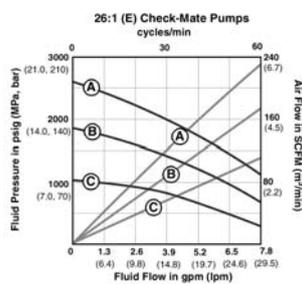
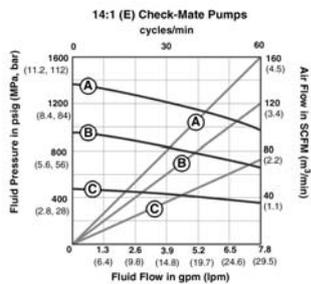
### Références de commande

| Réf. de l'ensemble avec DataTrak™ | 247973                    | 247976                    | 247974                    | 247977                    | 247975                    | 247978                    |
|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Rapport                           | 14:1                      | 26:1                      | 29:1                      | 55:1                      | 63:1                      | 68:1                      |
| Pompe avec DataTrak               | P14MCS                    | P26MCS                    | P29MCS                    | P55MCS                    | P63MCS                    | P68MCS                    |
| Pompe sans DataTrak               | P14DCS                    | P26DCS                    | P29DCS                    | P55DCS                    | P63DCS                    | P68DCS                    |
| Montage                           | Montage sur pied (223952) |
| Flexible d'air de 3/4" x 1,8 m    | 208610                    | 208610                    | 208610                    | 208610                    | 208610                    | 208610                    |
| Flexible produit de 1" x 1,8 m    | 115042                    | 244657                    | 244657                    | 244657                    | 244657                    | 244657                    |
| Manuel du système                 | 312863                    | 312863                    | 312863                    | 312863                    | 312863                    | 312863                    |
| Manuel de la pompe                | 312376                    | 312376                    | 312376                    | 312376                    | 312376                    | 312376                    |
| Manuel du bas de pompe            | 312375                    | 312375                    | 312375                    | 312375                    | 312375                    | 312375                    |
| Manuel du moteur                  | 311238                    | 311238                    | 311238                    | 311238                    | 311238                    | 311238                    |

\*Graco recommande 20 cpm ou moins pour alimenter des applications

### Courbes de performances

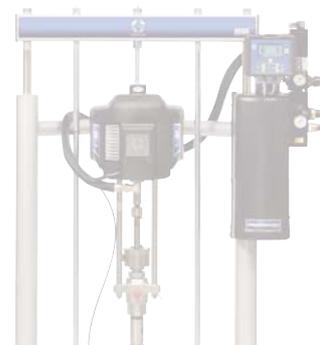
A = 7 bar                      C = 2,8 bar  
B = 5,0 bar                    D = 6,3 bar



Liquide test : Huile de poids n°10 convenant à toutes les pompes

### Références de commande

| Ensembles à élévateurs Check-Mate NXT |                      |                      |                      |
|---------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Rapport                               | 14:1                 | 63:1                 | 68:1                 |
| Réf. de l'ensemble avec DataTrak      | 247979               | 247980               | 247981               |
| Réf. de l'ensemble sans DataTrak      | 24E780               | 24E781               | 24E782               |
| Montage                               | Système à élévateurs | Système à élévateurs | Système à élévateurs |
| Manuel d'utilisation                  | 312371               | 312371               | 312371               |
| Manuel pièces de rechange             | 312373               | 312373               | 312373               |



# Pompes à membrane

## Pompes de transfert pneumatiques à double membrane



### Information pour les commandes et fiches techniques

| Clé   | OT = Transfert d'huile | OE = Evacuation de l'huile                   | WA = Eau, antigel  | FD = Distributeur de carburant (avec vanne de décompression 3,4 bar) | FT = Transfert de carburant | WWS = Solution de lavage pare-brise |                       |   |                                  |              |        |
|---|------------------------|--|--------------------|--|-----------------------------|-------------------------------------|-----------------------|---|----------------------------------|--------------|--------|
| Description corps/membrane                            | Référence              | Applica-tions types                          | SCFM Air max.      | NPT d'en-trée d'air  | Bar max.                    | En-trée/sortie produit              | Débit libre en l/min. | Kit de remplacement de la soupape à air | Kits (Sièges, billes, membranes) | Kit Membrane | Manuel |
| Pompe à membrane 307 3/8" Acétal/TPE                  | D31255                 | OT, WA, WWS                                  | 7 <sup>(1)</sup>   | 1/4  | 7                           | 3/8                                 | 7                     | 239952                                  | D03255                           | D03005       | 308553 |
| Pompe à membrane 515 3/4" Aluminium/Buna N            | 241906                 | OT, OE, WA, WWS                              | 28 <sup>(1)</sup>  | 1/4  | 7                           | 3/4                                 | 16                    | 241657                                  | D05277                           | D05007       | 308573 |
| Pompe à membrane 716 3/4" Acétal/buna à entrée double | 243669                 | 50/50 WWS, WA                                | 28 <sup>(1)</sup>  | 1/4  | 7                           | 3/4                                 | 16                    | 241657                                  | D05277                           | D05007       | 308573 |
| Pompes à membrane 1" 1050A Aluminium/TPE (UL)         | 647016                 | OE, WA, FT (carburant sans plomb uniquement) | 67                 | 1/2  | 7                           | 1                                   | 50                    | 24B766                                  | 24B634 et 24B639                 | 24B624       | 313597 |
| 1050A Aluminium/TPE (UL)                              | 647648                 | FD   | 20 <sup>(2)</sup>  | 1/2  | 3,5                         | 1                                   | 38                    | 24B766                                  | 24B634 et 24B639                 | 24B624       | 313597 |
| Pompe à membrane 1-12 1590 Aluminium/TPE              | DB3525                 | OT, OE, WA                                   | 90 <sup>(3)</sup>  | 1/2  | 8,3                         | 1 1/2                               | 90                    | 236273                                  | D0B525                           | D0B005       | 308441 |
| Pompe à membrane 2" 2150 Aluminium/TPE                | DF3525                 | OT, OE, WA                                   | 175 <sup>(3)</sup> | 1/2  | 8,3                         | 2                                   | 150                   | 236273                                  | D0F525                           | D0F005       | 308368 |
| Pompe à membrane 3" 3275 Aluminium/TPE                | DK3525                 | OT, OE, WA                                   | 325 <sup>(3)</sup> | 3/4  | 8,3                         | 3                                   | 275                   | 238765                                  | D0K525                           | D0K005       | 308639 |

REMARQUE : Toutes les pompes ont un rapport 1:1 <sup>(1)</sup> Consommation air max. à 7,0 bar <sup>(2)</sup> Consommation air max. à 3,4 bar <sup>(3)</sup> Consommation air max. à 8,0 bar

### Accessoires de fixation

| Pompe  | 307                        | 515/716                    | 1050                       | 1590                       | 2150                       | 3275                       |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Filtre sur conduite d'air                    | 110146                     | 110146                     | 106148                     | 106149                     | 106150                     | 106150                     |
| Régulateur d'air et jauge                    | 110147                     | 110147                     | 244844                     | 202858                     | 206199                     | 207651                     |
| Raccord rapide à l'air                       | 208536, 1/4 npt(f)         | 208536, 1/4 npt(f)         | 110199, 1/2 npt(f)         | 110199, 1/2 npt(f)         | 110199, 1/2 npt(f)         | SO                         |
| Embout de raccord rapide à l'air             | 169970, 1/4 npt(m)         | 169970, 1/4 npt(m)         | 110196, 1/2 npt(f)         | 110196, 1/2 npt(f)         | 110196, 1/2 npt(f)         | SO                         |
| Clapet d'air de type purgeur                 | 110223                     | 110223                     | 110224                     | 110225                     | 110225                     | 110226                     |
| Support mural                                | 224835                     | 224835                     | 240637                     | SO                         | SO                         | SO                         |
| Kit détenteur thermique                      | 238899                     | 238428                     | 238428                     | SO                         | SO                         | SO                         |
| Soupapes de décompression thermique 10,3 bar | 113497 al/bn, 112119 ss/tf |
| Fil et pince de terre                        | 222011                     | 222011                     | 222011                     | 222011                     | 222011                     | 222011                     |
| Kit d'aspiration                             | 236054                     | 236054                     | 236054                     | SO                         | SO                         | SO                         |
| Kit adaptateur de bride                      | SO                         | SO                         | SO                         | SO                         | SO                         | SO                         |
| Collecteur d'entrée double                   | SO                         | *                          | 685984 **                  | SO                         | SO                         | SO                         |
| Manuel d'instructions                        | 308553                     | 308573 & 308981            | 308326 & 308479            | 308441                     | 308368                     | 308639                     |

\*243669 est livré avec l'entrée double \*\*L'entrée double 685984 doit être commandée séparément

# Autres produits disponibles chez Graco

## Poignées de distribution électroniques et mécaniques



Jusqu'à  
19 l/min.

### Débitmètres LDM et LDP

- 69 bar
- Distribution manuelle et pré réglée
- Distribue huiles moteur, huiles pour transmission automatique, huiles pour engrenages et antigel
- Buse automatique uniquement
- En intérieur
- Nombreuses extensions disponibles



Jusqu'à  
53 l/min.

### Débitmètres SDM et SDP

- 103 bar
- Distribution manuelle et pré réglée
- Distribue huiles moteur, huiles pour transmission automatique, huiles pour engrenages et antigel
- Haut débit
- En intérieur ou extérieur
- Nombreuses extensions disponibles



Jusqu'à  
53 l/min.

### Poignée de distribution Matrix™

- Concessions automobiles, flottes, exploitation minière, entretien BTP et construction
- Fonctionne avec Matrix™ Total Fluid Management System™ pour contrôler et répertorier les inventaires
- Jusqu'à 53 l/min.
- Jusqu'à 3 programmations



Jusqu'à  
57 l/min.

### Vanne de régulation SDV 15

- 103 bar
- Distribue huiles moteur, huiles pour transmission automatique, huiles pour engrenages et antigel
- Corps moulé robuste conçu pour une utilisation en environnements difficiles
- Gâchette verrouillable
- En intérieur ou extérieur
- Nombreuses extensions disponibles



Jusqu'à  
76 l/min.

### Vanne de régulation XDV20

- 103 bar
- Distribue huiles moteur, huiles pour transmission automatique, huiles pour engrenages et antigel
- Vanne haut débit
- Corps coulé robuste conçu pour une utilisation en environnements difficiles
- Gâchette verrouillable
- En intérieur ou extérieur
- Nombreuses extensions disponibles



Jusqu'à  
53 l/min.

### SDI15 Débitmètre en ligne

- 103 bar
- Distribue huiles moteur, huiles pour transmission automatique et antigel
- Le débitmètre électronique haut débit affiche en pintes, quarts, litres ou gallons
- En intérieur



Jusqu'à  
15 l/min.

### Poignée de distribution mécanique

- 69 bar
- Distribution manuelle et pré réglée
- Distribue une variété d'huiles synthétiques, d'huiles à base de pétrole et d'antigel
- En intérieur et extérieur

# Enrouleurs de flexibles



## Série LD comprise

- Facile à installer et à utiliser en quelques minutes seulement !
- L'enrouleur de flexibles carrossés assure la sécurité et le capotage de protection compact allonge la durée de vie des flexibles
- Le raccord tournant à passage intégral maximise le débit du fluide, tout en minimisant les pertes de pression
- Augmentez ou diminuez la tension du ressort sans peine lorsque le dispositif est sous pression



## Série SD Composite

- Conçue pour les garages d'entretien et les ateliers de réparation de petite taille
- Prend en charge des longueurs de flexibles jusqu'à 20 m
- Le châssis à structure renforcée ne se déforme pas sous le poids des flexibles
- Multiples options de montage
- Bobine légère en matériau composite résistant aux chocs et à la corrosion
- Sa construction compacte tient facilement à l'intérieur d'un banc à outils ou d'un coffret



## Série SD Acier

- Conçue pour une utilisation quotidienne par des mécaniciens professionnels
- Prend en charge des longueurs de flexibles jusqu'à 20 m
- Le ressort longue durée apporte un couple constant tout au long de l'utilisation
- Multiples options de montage
- Bobine en acier pour applications exigeantes
- Les orifices de passage orientables assurent un débit élevé et une perte de charge minimale



## Séries XD

- Conçue pour des applications résistantes/lourdes, telles que les camions de graissage mobiles ou l'entretien de grands équipements
- Des longueurs de flexibles allant jusqu'à 20 m
- Le châssis à double socle apporte une solidité accrue pour des applications extrêmes
- Le ressort longue durée est étanche et protège des conditions climatiques
- Bobine en acier résistante coulisse sur les paliers à roulements étanches, pour garantir des performances réalisées sans entrave



## Série 700

- Axe et raccord tournant à passage intégral pour un débit sans entrave
- Prend en charge des longueurs de flexibles jusqu'à 23 m
- Les roulements à billes très robustes ont une durée de vie supérieure à celle des paliers à coussinet
- Rembobinage facile avec guidage minimal
- Kit de montage en hauteur disponible



## Série 750

- Enrouleur haute résistance pour grands volumes
- Prend en charge des longueurs de flexibles jusqu'à 15 m
- Peinture industrielle résistante à la corrosion et à l'abrasion
- Axe passage intégral
- Supports et ressorts haute résistance
- Base et rouleaux de guidage flexibles robustes
- Mécanisme de verrou haute résistance



## Boîtiers

- Le boîtier apporte une protection pour prolonger la durée de vie des flexibles et des paliers
- Conçus pour accueillir les enrouleurs LD et SD à simple socle
- Les capotages d'extrémité sont très faciles à retirer, pour un accès aisé aux enrouleurs
- Canaux de fixation de boîtier disponibles pour accueillir de un à six enrouleurs



## À PROPOS DE GRACO

Fondé en 1926, Graco est un des leaders mondiaux dans le domaine des composants et des systèmes de transfert des fluides. Les appareils Graco permettent de transporter, mesurer, réguler, distribuer et appliquer les fluides et produits visqueux les plus divers, destinés à la lubrification des véhicules et aux équipements commerciaux et industriels.

La réussite de la société repose sur un engagement inébranlable dans l'excellence technique, une fabrication de classe internationale et un service clients inégalé. En étroite collaboration avec des distributeurs spécialisés, Graco propose des systèmes, des produits et une technologie qui sont une référence de qualité pour de nombreuses solutions de transfert de fluides. Graco fournit des appareils destinés à la finition par pulvérisation, l'application d'enduits de protection, la circulation de peinture, la lubrification et la distribution de mastics et de colles ainsi que des équipements d'application motorisés pour le génie civil. Grâce à son investissement permanent dans la gestion et la régulation des fluides, Graco veut fournir des solutions innovantes à un marché mondial diversifié.

## SITES DE GRACO

### CONTACT

*ADRESSE POSTALE*  
P.O. Box 1441  
Minneapolis, MN 55440-1441  
Tél. : +612.623.6000  
Fax : +612.623.6777

### CONTINENT AMÉRICAIN

*MINNESOTA*  
Siège mondial  
Graco Inc.  
88-11th Avenue N.E.  
Minneapolis, MN 55413

### EUROPE

*BELGIQUE*  
Siège européen  
Graco N.V.  
Industrieterrein-Oude Bunders  
Slakweidestraat 31  
BE-3630 Maasmechelen,  
Belgique  
Tél. : +32.89.770.700  
Fax : +32.89.770.777

### ASIE PACIFIQUE

*JAPON*  
Graco K.K.  
1-27-12 Hayabuchi  
Tsuzuki-ku  
Yokohama City, Japon 2240025  
Tél. : 81.45.593.7300  
Fax : +81.45.593.7301

### ASIE PACIFIQUE

*CHINE*  
Graco Hong Kong Ltd.  
Agence  
Room 118 1st Floor  
No.2 Xin Yuan Building  
No.509 Cao Bao Road  
Shanghai, P.R. China 200233  
Tél. : +86.21.649.50088  
Fax : +86.21.649.50077

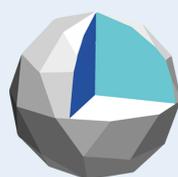
### ASIE PACIFIQUE

*CORÉE*  
Graco Korea Inc.  
Choheung Bank Building  
4th Floor #1599  
Gwangyang-Dong, Dongan-Ku,  
Anyang-Si, Gyunggi-Do,  
Corée 431-060  
Tél. : +82 (Corée).31.476.9400  
Fax : +82 (Corée).31.476.9801

Toutes les spécifications et illustrations contenues dans la présente brochure reposent sur les données produites les plus récentes, disponibles au moment de la publication. Graco se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

Graco est certifié ISO 9001.

Europe  
+32 89 770 700  
FAX +32 89 770 777  
WWW.GRACO.COM



**AFS**  
Application Fast Set

### AFS - Application Fast Set

483, Avenue Lazare Ponticelli  
77220 Gretz-Armainvilliers  
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67  
contact@afs-bicomposant.fr  
www.afs-bicomposant.fr